



V Bruseli 14. júla 2026
(OR. en)

11489/26

LIMITE

CORLX 727
CFSP/PESC 1076
RELEX 950
FIN 1004
COEST 534

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny¹, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

¹ Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>.

keďže:

- (1) Rada 17. marca 2014 prijala nariadenie (EÚ) č. 269/2014.
- (2) Európska rada vo svojich záveroch z 18. a 19. júna 2026 opätovne potvrdila svoju trvalú, pevnú a neochvejnú podporu nezávislosti, zvrchovanosti a územnej celistvosti Ukrajiny v rámci jej medzinárodne uznaných hraníc. Európska rada uviedla, že Únia bude v koordinácii s podobne zmýšľajúcimi partnermi a spojencami naďalej poskytovať Ukrajine a jej ľudu komplexnú politickú, finančnú, hospodársku, humanitárnu, vojenskú a diplomatickú podporu. Európska rada dôrazne odsúdila nedávnu závažnú eskaláciu zo strany Ruska vrátane rozsiahlych raketových a dronových útokov proti civilnému obyvateľstvu na Ukrajine. Európska rada tiež vyjadrila, že Únia je pripravená zvyšovať tlak na Rusko, a to aj prijatím ďalších sankcií.
- (3) Vzhľadom na pokračujúcu a eskalujúcu agresiu Ruska proti Ukrajine, a najmä vzhľadom na jeho nedávnu brutálnu vojenskú kampaň úmyselne cielenú na civilnú infraštruktúru vrátane energetických, vodohospodárskych a zdravotníckych zariadení, ktorá spôsobila vážne utrpenie civilného obyvateľstva a ktorej cieľom je podkopať odolnosť Ukrajiny, sa Rada domnieva, že je potrebné prijať ďalšie reštriktívne opatrenia.
- (4) Rada sa predovšetkým domnieva, že na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014, by sa mala doplniť jedna osoba a päť subjektov.

(5) Nariadenie (EÚ) č. 269/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:



Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka

PRÍLOHA

Na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedený v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014 sa dopĺňajú tieto osoby a subjekty:

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
„2105.	Irina Vladimirovna KHARISOVA po rusky: Ирина Владимировна ХАРИСОВА	Funkcia: predsedníčka predstavenstva ABS Electro Dátum narodenia: 20.1.1980 Štátna príslušnosť: ruská Pohlavie: žena Daňové identifikačné číslo: 771412568133	Irina Charisova (Irina Kharisova) je predsedníčkou predstavenstva skupiny spoločností ABS Electro a riaditeľkou niekoľkých spoločností tejto skupiny. Spoločnosti skupiny ABS Electro sa podieľajú na vývoji a výrobe elektronických a rádioelektronických komponentov. Odvetvie informačných a komunikačných technológií sa považuje za strategické z hľadiska hospodárskeho rastu. Jedným z kľúčových výrobkov ABS Electro je anténa Kometa, ktorú vyvinula spoločnosť JSC VNIIR-Progress, jedna zo spoločností uvedenej skupiny. Tento systém je určený na narušanie komunikácie interferenciou s rádiovými, satelitnými a radarovými frekvenciami a na zvýšenie odolnosti proti elektronickému rušeniu. Variant Kometa-M, typ antény Kometa, sa používa v zariadeniach, ako sú bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed a Geran a riadené bombové súpravy. Zbrane, ktoré zahŕňajú antény Kometa vyrobené v spoločnosti JSC VNIIR-Progress, sa vo veľkej miere používajú v útočnej vojne Ruska proti Ukrajine.	++

+ Ú. v.: vložte dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			Irina Charisova je tiež riaditeľkou spoločnosti s ručením obmedzeným Asset Automation a predsedníčkou predstavenstva jej dcérskej spoločnosti, akciovej spoločnosti ABS ZEIM Automation. Akciová spoločnosť ABS ZEIM Automation je ruská spoločnosť, ktorá vyrába automatizované systémy kontroly pre priemyselné spoločnosti, najmä v odvetví energetiky. Jednou z hlavných činností akciovej spoločnosti ABS ZEIM Automation je dodávka vybavenia do zariadení na rafináciu, skladovanie alebo prepravu ropy a zemného plynu, ktoré prevádzkujú veľké ruské ropné a plynárenské spoločnosti. Odvetvie energetiky, najmä ropy a zemného plynu, poskytuje vláde Ruskej federácie významný zdroj príjmov. Irina Charisova preto podporuje konanie, ktorým sa narúša a ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny. Rovnako pôsobí v hospodárskom odvetví, ktoré poskytuje významný zdroj príjmov vláde Ruskej federácie, ktorá je zodpovedná za anexiu Krymu a destabilizáciu Ukrajiny.	

Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
„988.	Joint Stock Company „ABS ZEIM Automation“ alias JSC „ABS ZEIM Automation“ po rusky: Акционерное общество „АБС ЗЭИМ Автоматизация“	Adresa: I.Yakovleva ave., 1, Cheboksary, 428003, Chuvash Republic, Russian Federation Druh subjektu: akciová spoločnosť Miesto registrácie: Ruská federácia Dátum registrácie: 12.8.1992 Registračné číslo: 1022101130314 Daňové identifikačné číslo: 2128006240	Akciová spoločnosť ABS ZEIM Automation je ruská spoločnosť, ktorá vyrába automatizované systémy kontroly pre priemyselné spoločnosti, najmä v odvetví energetiky. Jednou z hlavných činností akciovej spoločnosti ABS ZEIM Automation je dodávka vybavenia do zariadení na rafináciu, skladovanie alebo prepravu ropy a zemného plynu, ktoré prevádzkujú veľké ruské ropné a plynárenské spoločnosti. Odvetvie energetiky, najmä ropy a plynu, poskytuje vláde Ruskej federácie významný zdroj príjmov. Akciová spoločnosť ABS ZEIM Automation je takisto súčasťou skupiny spoločností ABS Electro, ktorá sa zaoberá vývojom a výrobou elektronických a rádioelektronických komponentov. Akciová spoločnosť ABS ZEIM Automation je konkrétne vo vlastníctve spoločnosti s ručením obmedzeným Asset Automation, ktorá je držiteľom ochrannej známky, pod ktorou pôsobí skupina spoločností ABS Electro, a spoločnosti s ručením obmedzeným Asset Electro prostredníctvom otvorenej akciovej spoločnosti All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production.	+

+ Ú. v.: vložte dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zariadenia na zoznam
			Skupina ABS Electro Group zahŕňa spoločnosť JSC VNIIR-Progress, ruskú spoločnosť, ktorá vyrába anténu Kometa používanú v zariadeniach, ako sú bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed a Geran a riadené bombové súpravy, na zvýšenie ich odolnosti proti elektronickému rušeniu. Spoločnosť JSC Sokol Asset, ktorá vlastní spoločnosť JSC VNIIR-Progress a spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Electro majú rovnakú adresu. Akciová spoločnosť ABS ZEIM Automation preto pôsobí v hospodárskom odvetví, ktoré poskytuje významný zdroj príjmov vláde Ruskej federácie, ktorá je zodpovedná za anexiu Krymu a destabilizáciu Ukrajiny. Je tiež spojená so spoločnosťou JSC VNIIR-Progress.	

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
989.	Limited Liability Company „Asset Automation“ alias LLC „Asset Automation“ alias LLC „Scientific and Production Enterprise „ABS Electro““ alias LLC „NPP ABS Electro“ alias „ABS Electro Group“ по руску: Общество с ограниченной ответственностью „Эссет Автоматизация“	Adresa: 121471, City of Moscow, Municipal District of the Intracity Territory, Mozhaysky, 2nd Peter Alekseev lane, building 2, structure 1; 109028, Moscow, Serebryanichaya Embankment, 29 Druh subjektu: spoločnosť s ručením obmedzeným Miesto registrácie: Ruská federácia Dátum registrácie: 27.4.2012 Registračné číslo: 1122130005502 Daňové identifikačné číslo: 2130102938	Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation je ruská spoločnosť, ktorá je súčasťou skupiny spoločností ABS Electro, a zaoberá sa vývojom a výrobou elektronických a rádioelektronických komponentov. Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation je predovšetkým držiteľom ochrannej známky, pod ktorou pôsobí skupina spoločností ABS Electro. Jedným z kľúčových výrobkov ABS Electro je anténa Kometa, ktorú vyvinula spoločnosť JSC VNIIR-Progress, jedna zo spoločností uvedenej skupiny. Tento systém je určený na narúšanie komunikácie interferenciou s rádiovými, satelitnými a radarovými frekvenciami a na zvýšenie odolnosti proti elektronickému rušeniu. Variant Kometa-M, typ antény Kometa, sa používa v zariadeniach, ako sú bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed a Geran a riadené bombové súpravy. Zbrane, ktoré zahŕňajú antény Kometa vyrobené v spoločnosti JSC VNIIR-Progress, sa vo veľkej miere používajú v útočnej vojne Ruska proti Ukrajine.	+

+ Ú. v.: vložte dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation takisto vlastní akciovú spoločnosť ABS ZEIM Automation, ruskú spoločnosť, ktorá vyrába automatizované systémy kontroly pre priemyselné spoločnosti, najmä v odvetví energetiky. Jednou z hlavných činností akciovej spoločnosti ABS ZEIM Automation je dodávka vybavenia do zariadení na rafináciu, skladovanie alebo prepravu ropy a zemného plynu, ktoré prevádzkujú veľké ruské ropné a plynárenské spoločnosti. Odvetvie energetiky, najmä ropy a zemného plynu, poskytuje vláde Ruskej federácie významný zdroj príjmov. Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation preto podporuje konanie, ktorým sa narúša a ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny. Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation tiež pôsobí v hospodárskom odvetví, ktoré poskytuje významný zdroj príjmov vláde Ruskej federácie, ktorá je zodpovedná za anexiu Krymu a destabilizáciu Ukrajiny. Je tiež spojená so spoločnosťou JSC VNIIR-Progress.	

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
990.	Open Joint Stock Company „All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production“ alias JSC VNIIR po rusky: Открытое акционерное общество „Всероссийский научно-исследовательский, проектно-конструкторский и технологический институт релестроения с опытным производством“ alias АО „Вниир“	Adresa: 4 I.Yakovleva Ave., Cheboksary, 428027, Chuvash Republic, Russian Federation Druh subjektu: otvorená akciová spoločnosť Miesto registrácie: Ruská federácia Dátum registrácie: 19.6.1996 Registračné číslo 1022101131580 Daňové identifikačné číslo: 2128001516	Otvorená akciová spoločnosť All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production je ruská spoločnosť, ktorá je súčasťou skupiny spoločností ABS Electro, a zaoberá sa vývojom a výrobou elektronických a rádiových komponentov. Otvorená akciová spoločnosť All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production je vo vlastníctve spoločnosti LLC Assets Electro, ktorá má rovnaký manažment a rovnakú vlastnícku štruktúru ako spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation, spoločnosť, ktorá je držiteľom ochrannej známky, pod ktorou pôsobí skupina spoločností ABS Electro. Spolu so spoločnosťou s ručením obmedzeným Asset Automation, otvorená akciová spoločnosť All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production vlastní aj akcie spoločnosti LLC ABS ZEIM Automation. Skupina ABS Electro Group zahŕňa aj spoločnosť JSC VNIIR-Progress, ruský výskumný a vývojový inštitút, ktorý vyrába anténu Kometa používanú v zariadeniach, ako sú bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed a Geran a riadené bombové súpravy, na zvýšenie ich odolnosti proti elektronickému rušeniu.	+

+ Ú. v.: vložte dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			Spoločnosť JSC VNIIR-Progress a otvorená akciová spoločnosť All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production majú rovnakú adresu. Na spoločnosť JSC VNIIR-Progress a spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation sa vzťahujú reštriktívne opatrenia Únie. Otvorená akciová spoločnosť All-Russian Scientific Research, Design and Technological Institute of Relay Construction with pilot production je preto spojená so spoločnosťou s ručením obmedzeným Asset Automation a spoločnosťou JSC VNIIR-Progress.	

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
991.	Limited Liability Company „Asset Electro“ alias LLC „Asset Automation“ alias LLC „Esset Electro“ alias LLC „NPP ABS Electro“ по руску: Общество с ограниченной ответственностью „Эссет Электро“	Adresa: 109028, Moscow, Serebryanichaya Embankment, 29 Druh subjektu: spoločnosť s ručením obmedzeným Miesto registrácie: Ruská federácia Dátum registrácie: 23.4.2012 Registračné číslo: 1127746315762 Daňové identifikačné číslo: 7710911530	Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Electro je ruská spoločnosť, ktorá je súčasťou skupiny spoločností ABS Electro, a zaoberá sa vývojom a výrobou elektronických a rádioelektronických komponentov. Má rovnakú riadiacu a vlastnícku štruktúru ako spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation, ochrannú známku spoločnosti, pod ktorou pôsobí skupina spoločností ABS Electro. Skupina ABS Electro Group zahŕňa najmä spoločnosť JSC VNIIR-Progress, ruský výskumný a vývojový inštitút, ktorý vyrába anténu Kometa používanú v zariadeniach, ako sú bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed a Geran a riadené bombové súpravy, na zvýšenie ich odolnosti proti elektronickému rušeniu. Spoločnosť JSC Sokol Assets, ktorá vlastní spoločnosť JSC VNIIR-Progress a spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Electro majú rovnakú adresu. Na spoločnosť JSC VNIIR-Progress a spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Automation sa vzťahujú reštriktívne opatrenia Únie. Spoločnosť s ručením obmedzeným Asset Electro je preto spojená so spoločnosťou LLC Asset Automation a spoločnosťou JSC VNIIR-Progress.	+

+ Ú. v.: vložte dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
992.	Joint Stock Company „Sokol Asset“ alias JSC „Sokol Asset“ alias JSC „Sokol Essets“ po rusky: Акционерное общество „Сокол Эссет“	Adresa: 109028, Moscow, Municipal District Of The Intracity Territory Of Tagansky, Serebryanicheskaya Embankment, Building 29, Russian Federation Druh subjektu: akciová spoločnosť Miesto registrácie: Ruská federácia Dátum registrácie: 11.4.2023 Registračné číslo: 1237700271423 Daňové identifikačné číslo: 9710112971	Akciová spoločnosť Sokol Asset je ruská spoločnosť, ktorá vlastní spoločnosť JSC VNIIR-Progress. Spoločnosť JSC VNIIR-Progress je ruský výskumný a vývojový inštitút, ktorý sa špecializuje na výrobu pokročilých systémov elektronického boja, najmä na technológie na rušenie signálov a zhromažďovanie spravodajských informácií. Je súčasťou skupiny spoločností ABS Electro. Jedným z jej kľúčových výrobkov je anténa Kometa, ktorá je určená na narúšanie komunikácie interferenciou s rádiovými, satelitnými a radarovými frekvenciami a na zvýšenie odolnosti proti elektronickému rušeniu. Variant Kometa-M, typ antény Kometa, sa používa v zariadeniach, ako sú bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed a Geran a riadené bombové súpravy. Zbrane, ktoré zahŕňajú antény Kometa vyrobené v spoločnosti JSC VNIIR-Progress, sa vo veľkej miere používajú v útočnej vojne Ruska proti Ukrajine. Spoločnosť JSC VNIIR-Progress takisto intenzívne spolupracovala s ruským ministerstvom obrany, čím výrazne zvýšila výrobu navigačných a elektrických systémov pre vojenské vybavenie.	+“

+ Ú. v.: vložte dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			Akciová spoločnosť Sokol Asset preto materiálne podporuje vládu Ruskej federácie, ktorá je zodpovedná za protiprávnu anexiu Krymu a destabilizáciu Ukrajiny. Rovnako podporuje konanie, ktorým sa narúša a ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	